

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Table with subscription rates for Pamplona: Un mes (1.25 pesetas), Tres meses (3.50), Seis meses (6.75), Sels meses (13 pesetas), Doce meses (25).

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Table with subscription rates for other locations: Tres meses (4.50), Seis meses (7.50), Nueve meses (11), Doce meses (14), Sels meses (25).

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 475

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 21

MAS HECHOS

Ya lo digimos en otra ocasión: aquellos que alardean de rendir culto al hecho son, precisamente, los que más abusan de los juicios hipotéticos.

Demostramos hace algún tiempo, que los detractores de Navarra y Pamplona carecían en absoluto de razón para calumniar a este país, pues, figuran tanto la capital como la provincia a la cabeza en la estadística de instrucción y uno de los mejores lugares en la de la moralidad.

Hoy vamos a acudir nuevamente a la estadística para probar la inexactitud de una apreciación dirigida de soslayo para zaherir a Navarra y a Pamplona.

Nadie pondrá en duda que Barcelona, Bilbao, Ferrol, Linares y Málaga, por ejemplo, son mucho más fabriles que Pamplona, y de admitirse como verdad matemática el juicio de los maldicientes de este suelo, indudablemente, aquellas poblaciones han de superar en cultura a la nuestra.

Tampoco se podrá poner en duda que Barcelona, Tarragona, Vizcaya, Guipúzcoa y Oviendo son provincias más industriales que Navarra. Si consideramos aparte las cifras de estas provincias, sin incluir las capitales respectivas, es decir, si examinamos la parte rural solamente, obtendríamos las siguientes proporcionalidades:

Table with population statistics for various provinces, categorized by 'NO SABEN LEER' and 'SABEN ESCRIBIR'.

Queda, pues, demostrado que la principal base de la cultura de los pueblos, que en la instrucción primaria, se halla más adelantada en Pamplona que en las ciudades por excelencia fabriles, y que presenta cifras mucho más favorables en Navarra que

en otras provincias más desarrolladas en industria.

HERMÓGENES.

Estemérides

5 de Octubre

UNIVERSALES.—1789. Las mujeres del pueblo de París, distinguiéndose entre ellas por su furia las vendedoras de los mercados, armadas de mangos de escoba, palos, escopetas y cuchillos se dirigieron a Versalles, donde se hallaba la corte, obligando a Luis XVI y su familia, cuya huida temían a regresar a París al día siguiente.

ESPAÑOLAS.—1848. Muere el poeta y sabio don Alberto Lista, encargado desde la edad de 15 años por un privilegio de precocidad extraordinario, de la enseñanza de las matemáticas, ordenado a los 32 de sacerdote, lo que no le impidió dedicarse a la vez al periodismo, el profesorado, la crítica y la poesía, académico de la Española y director del colegio de San Mateo, en el que se formaron los mejores escritores españoles del siglo XIX.

NAVARRAS.—1238. Muere el obispo de Pamplona D. Pedro Ramirez de Piedrola, que había logrado recobrar algunos bienes usurpados a la Iglesia y a quien dió Teobaldo I en usufructo la tierra y honor del Castillo de Mondardín, excepto el cuerpo del mismo castillo.

1841. Empezó O'Donnell desde la ciudadela el bombardeo de Pamplona.

HAN FALLECIDO:

En Carcar, don Martín Guillen y doña Justa Gurpegul. R. I. P.

La guerra próxima

Los oficiales ingleses

Un jefe del Estado mayor alemán expresa su opinión acerca de la oficialidad del ejército inglés, y de ella no salen muy bien librados los futuros adversarios de los boers.

Atribuye exclusivamente a los oficiales de la derecha experimentada por los ingleses en el Transvaal, hace diez y ocho años, recordando en apoyo de su opinión, algunos de los episodios de aquella campaña, y luego se extiende en consideraciones generales que a continuación verán nuestros lectores.

Identicas faltas a las cometidas en la guerra de Transvaal (ignorancia del servicio de campaña y negligencia en los reconocimientos) han sido la causa de las grandes pérdidas experimentadas por los ingleses en las guerras posteriores, salvo en aquellos casos en que las deficiencias del armamento constitulan el enemigo en un estado de inferioridad absoluta, como en la última campaña del Sudán. Un comandante inglés, a quien he preguntado su opinión acerca de la próxima guerra del Transvaal, me dijo:

La guerra terminará sin género de duda, a nuestro favor porque nuestras fuerzas son inmensamente superiores a las de los boers; pero habrá de costar milares y milares de hombres, porque nuestros jefes no entienden una palabra de lo que es la guerra, ni nuestros oficiales saben conducir las tropas al enemigo.

Le pregunté si el haberse suprimido la adquisición por dinero de los empleos de oficial no habría mejorado las condiciones de la oficialidad inglesa.—De ninguna manera, me respondió;—porque continúan el camaraderío y las camarillas otorgando a su sabor los empleos y las recompensas.

Nuestros oficiales ingresan en el Ejército sin la menor idea de lo que es servicio. Si les acontecía tener que salir apenas ingresados en filas, a campaña, se portan como valientes; pero ni ellos saben manejarse, ni mucho menos manejar a sus hombres.

que sobre sí tenía le hizo volver a lo que el juzgaba su deber.

Flamberge se empeñaba en una lucha difícil y para la cual de nada le servían las armas de los aventureros. Flamberge tenía en París su policía como el mismo señor de la Reynie, y aunque fuesen enemigos, el mismo señor de la Reynie costeaba la policía de Flamberge.

Vemos pues a Grinchoire el famoso perlatico de otro tiempo, al presente oficial de los arqueros que estaban a las órdenes de Mr. de la Reynie en el patio de la calle Grenelle, venir a dar un aviso a Flamberge.

El pliego que había entrado maese Bucaille le había traído él y ya sabemos que este pliego había causado profunda impresión en el capitán.

Los antiguos lobos, ya viejos, saben comer a dos carrillos, y eso hacia precisamente Grinchoire, encargado de transmitir a Flamberge todas las notas que relacionadas con él, llegaban a la lugartenencia general de policía.

El pliego entre otras indicaciones, resumen de la carta del caballero de Graylly, contenía estas palabras: «Mademoiselle de Foix visita por la noche al conde de Vertus.»

El detenido estudio de las maniobras inglesas me ha confirmado en mis opiniones. Los oficiales de todas graduaciones parecen aburridos y cansados. La actitud de los jefes peca de floja y desmayada; si se cumplen sus órdenes, bien está; si no se cumplen, no se preocupan lo más mínimo por ello. Todos desconocen la naturaleza del terreno sobre que están operando, y cualquiera operación de las maniobras, con aquella ligariteria que no cesa de disparar un punto, sin jamás procurar cubrirse, los retrotrae a los tiempos de la batalla de Waterloo, acaso la única operación militar que han estudiado los pocos jefes y oficiales que gozaban fama de conocedores de la estrategia y de la táctica.

Un escritor militar inglés, en una obra justamente apreciada, hace notar el verdadero horror con que miran los oficiales británicos el estudio de la historia de las guerras. Como, fuera de sus campañas contra los africanos y los sudaneses, no tienen ocasión alguna de estudiar, prácticamente el arte militar; como dirigen los cotidianos ejercicios de las tropas no basta para comprender los elevados principios de la táctica; como el oficial inglés absolutamente no es militar, en el verdadero sentido de la palabra, máxime durante las horas de servicio y fuera su estudio al de algunas batallas de las guerras antiguas sostenidas por la Gran Bretaña, no hay por qué admirarse de que en un campo de maniobras se vea a un oficial tan torpísimo y deficiente a los ojos de los hombres peíitos que lo contemplan.

De los oficiales ingleses podemos verdaderamente decir que juegan a los soldados. Son unos correctos, cumplidos y elegantísimos gentilemen (que por su indiferencia durante las horas de servicio y por su olvido de cuanto con la milicia se roza fuera del ejército, demuestran, con harta claridad, que no visten el uniforme sino porque tal es el uso corriente entre los hijos de familias pudientes y aristocráticas.

Estos gentilemen con uniforme son, sin género de duda, valentísimos. Un oficial inglés en una ocasión me decía que consideraba deprisivo para su dignidad arrojarse o tenderse a lo largo en el suelo ante el fuego del enemigo; decíame que era señal de miedo. Los numerosísimos oficiales muertos o heridos durante las últimas campañas contra los africanos y los sudaneses, y en la de 1881 contra el Transvaal, prueban la realidad de este valor caballeresco, por más que peligroso y opuesto a los más rudimentarios principios de la arte militar.

La esperanza de los ingleses ahora se funda principalmente en su caballería, y yo, que he visto maniobrar de cerca, no vacio en afirmar que es una tropa magnífica, que responde a las exigencias de la instrucción militar moderna y que supera en mucho a las tropas de a caballo de algunas naciones del continente. Los mismos oficiales poseen conocimientos prácticos muy superiores a los de sus compañeros de infantería y de artillería.

Naturalmente no faltan generales y oficiales superiores en la Gran Bretaña, que son los primeros en reconocer los defectos de la táctica inglesa. El propio sir R. Buller, futuro general en jefe del ejército de operaciones, reconoce que con los boers será necesaria una táctica especialísima. Después de haber inspeccionado a las fuerzas excepcionarias en el campo de Aldershot, decía a los oficiales: «Hay que olvidar las antiguas costumbres, y les excitaba a estudiar más la táctica de guerrillas y a procurar conocer el terreno en que se opera. Pero, ¿cómo aprovecharse de estas ilusiones de última hora los oficiales ingleses?»

La apertura de Cortes

Las últimas noticias dan como seguro que las Camaras reanudarán sus sesiones a fines del corriente.

¡Bueno! Es lo único que se nos ocurre exclamar. Bueno... es que el señor Silveira lo diga con alguna antelación, para que el Gobierno y los representantes del país tengan, previamente, el debido examen de conciencia, ya que todos en general y cada uno en particular, tendrá que dar cuenta ante el Tribunal de la Nación, de su modo de proceder durante el interregno parlamentario: el Gobierno por sus evasivas continuas, ofreciendo a cada paso satisfacer a la opinión, dándole lo que apetece, y todos juntos por su ludo encia manifiesta, que, dentro de la doctrina cristiana, es un pecado capital.

En el momento de recibir este mensaje, Flamberge no dió crédito a tan grosera acusación, y poco después sabía por la boca ingenua de la joven que aquella aventura era verdad.

Sin embargo, Flamberge no creía, pero vacilaba, y entre tanto procuraba dominar su corazón apasionado. Era el tiempo además en que las gerarquías ejercían un imperio tiránico hasta en aquellos mismos que protestaban de su despreocupación.

Poco tiempo después la prima del rey, Mlle. de Montpensier, debía caer en el desprecio público por casarse, no con un aventurero como Flamberge, sino con un duque, un par, un grande de la primera nobleza, a cuyos antecedentes el gran Carlomagno había llamado compañeros.

La ley era inflexible. Flamberge medía la distancia que le separaba de aquella niña, y los escrúpulos de su delicadeza levantaban entre ambos de un muro infranqueable; dudaba por lo que se creía digno de ser amado, y su buena fé le suministraba pretextos que alimentaban su duda.

Si hubiera sido en cuna igual a la mujer que amaba, hubiera disputado su man-

mentario: el Gobierno por sus evasivas continuas, ofreciendo a cada paso satisfacer a la opinión, dándole lo que apetece, y todos juntos por su ludo encia manifiesta, que, dentro de la doctrina cristiana, es un pecado capital.

Nosotros, y con nosotros seguramente el país, hubiéramos deseado que el Gobierno hubiese aprovechado el interregno, aplicando por decreto las reformas más esenciales, tal como ofreció el mismo señor Silveira, y lo hubiéramos deseado, porque mucho nos equivocáramos si el próximo período parlamentario fuera lo que debiera ser y culdaran todos de que lo que no se ha hecho hasta aquí se llevará a la práctica por medio de sabias determinaciones, tomadas con el concurso de parlamento.

Pero temen a la triste seguridad de que no se hará nada de esto; estamos convencidos de que renacerán los odios del período pasado y que aquellos a quienes halagan las sesiones horrosas encontrarán el terreno abonado para producir las.

Por esto al anuncio de la apertura de las Camaras nos contentamos con exclamar indiferentemente «Bueno!», y por esto pedimos una exa... en de conciencia por si hubiera verdadera contrición y propósitos de enmienda en el Gobierno y en los representantes de la nación.—C.

PUBLICACIONES

Alrededor del mundo.—Hemos recibido el número 13 de este interesante semanario, que trae una portada en color, por E. Alvarez, y contiene los siguientes artículos, casi todos ilustrados:

En la Isla de los Tesoros: Impresiones de Ceylón, por Wanderer.—Los nuevos antisépticos.—El jefe del Transvaal: un genio y un original.—Cuidado con estornudar.—La fuerza que se gasta en el piano.—La comida del porvenir.—Anarquistas españoles en 1851.—Un misterio de la fuerza.—Pendientes descabados. Intimidades de un autor festivo: Mientras fui secretario efectivo del ministro de Fomento, por don Luis Taboada (dibujos de Cilia).—El sol es mal madrugador.—La belleza femenina: cuatro retratos de mujeres bonitas. Escrito por el público.—Guadamacés o Córdobas, arte de dorar cueros, por don Eugenio Alvarez Dumont, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Barcelona.—El automovilismo en España, por Antonio Yebra.—El pájaro verdugo o desolador.—Vista para los ciegos.—Las luces que imperan.—Notas de mi vida: Francisco Camprodón y Salvador Estrada, por el Excelentísimo Sr. D. Victor Balaguer, de las Reales Academias Española y de la Historia.—Como se anda.—Fotografías sin objetivo; revelaciones sorprendentes.—Averlugo universal.—Libros recibidos.—Anuncios telegráficos. Y las interesantes secciones tituladas: Preguntas y respuestas. Escrito por el público. Recetas y Recetas. esta última con bonitos problemas.

PLANTAS MARINAS

La vegetación marina merece, bajo todos conceptos, el examen del naturalista, del filósofo y del artista, por que se encuentran en las aguas del mar, lo propio que en la superficie de la tierra, plantas curiosas, útiles y pintorescas.

Hay una diversidad de formas y colores, tan grandes que la flora submarina no es menos interesante ni menos variada que la de las comarcas en que el sol imprime el sello de la riqueza y potente vegetación de los trópicos.

Mérecen citarse desde luego las algas, que afectan la forma de láminas prolongadas en figura de correas, con franjas o festones muchas

no, no al conde de Vertus, sino a todos los reyes del universo.

Hemos citado precisamente a Mlle. de Montpensier y Mr. de Lazun, porque también entre ellos se levantaban las preocupaciones del mundo.

Lazun vacilaba, la princesa tenía audacia por los dos. En Agaña no era audacia: era que ni aun comprendía esas susceptibilidades, y creía que nadie tendría que decir de su amor.

No comprendiendo tales escrúpulos, la acogida de Flamberge tan contraria de lo que había esperado, no podía tener explicación natural y sentíase humillada y desesperada por haber dado tal paso.

Era indudable que Flamberge la había condenado como la condenaban la corte y la ciudad, por las aventuras de aquella dolorosa noche.

Era valiente, sin embargo, y aunque las lágrimas acudieron a sus ojos, hizo un esfuerzo para sonreír.

Flamberge y Agénora sufrían y no querían provocar una explicación que parecía imposible; pero a pesar de las palabras pronunciadas, había entre ellos una misteriosa inteligencia contraria a lo que las mismas palabras decían:

veces, y que, por su extrema flexibilidad, siguen todos los movimientos de las olas y de las corrientes.

Una de estas plantas, lavada en agua dulce después de seca, se cobre de una harina que sirve de alimento a los pobres habitantes de la infeliz Irlanda, no sin atraer ciertos gastrónomos que esta alga, emparrillada, es un excelente marjar.

Otra de las plantas dignas de estudio es la «zanahoria panoria», que por sus graciosas formas y sus variados y brillantes matices recuerda la esplendente cola del pavo real.

Las algas denominadas «delesterrea sanguinea» forman parte de un grupo digno de examen por la vivacidad de sus colores y la elegancia de sus formas.

En las playas y rocas de las costas se descubren cantidades considerables de plantas marinas, acumuladas por las mareas y los huracanes.

Los habitantes del litoral las recogen, reduciéndolas a cenizas y extraen de ésta la sosa natural, que emplean como abono.

En la Audiencia

Se ha señalado para hoy la causa del Juzgado de Estella contra Epifanio Francisco Zabala y otros, por ocho delitos de estafa.

Defenderán a los procesados los señores San Julián, Errea, Pludo y Abadía. Declararán nueve testigos.

Acuerdos de la Diputación

(Día 20) (Continuación)

En vista de la reclamación respectiva, se acordó que tienen derecho al primer plazo de la subvención los mozos de la villa de Urroz Juan Telesforo, Estaya y Saturnino Casanova y a la totalidad el mozo Ramona Aizaz, siempre que pruebe haber cubierto plaza en el ejército activo.

Dióse cuenta de un expediente incoado por don Dionisio Domenzain y 20 vecinos más de la villa de Artajona, en que manifiestan que se está construyendo un lavadero público y la prolongación del cementerio sin autorización competente y sin sujeción a las prescripciones legales, irrogando perjuicios a la administración municipal; y en vista de lo que resulta del mismo, se acordó que en consonancia con lo preceptuado en la ley 25 de las Cortes de Navarra de los años 1827 y 29 y reglamento de 24 de Agosto de 1807, proceda el Ayuntamiento de Artajona a la formación de un presupuesto extraordinario para legalizar el exceso de gastos realizados con motivo de la construcción del lavadero, aprobándose la determinación adoptada en cuanto al ensanche del cementerio.

Se desestimaron las reclamaciones producidas por don Luis Jauregui, de Sarriés, y doña Dolores Mendiola y otro, de Vallierre, respectivamente, el primero sobre que se le concediera algún recurso para reparar sus fuerzas debilitadas en la campaña de Cuba y los segundos contra el señalamiento de un terreno para era hecho por el Ayuntamiento al vecino D. nato Mateo.

Por no haberla interpuesto dentro del término legal, se desestimó una reclamación de don Pedro José Gastón, de Petilla de Aragón, contra las últimas elecciones municipales, y se declaró que el acuerdo adoptado por la Junta general de escrutinio del Ayuntamiento, está justado a las disposiciones vigentes.

En vista de una nueva reclamación de don Antonio Eraso y otro, vecino de Areso, se acordó ordenar al Ayuntamiento cumplimiento del acuerdo de esta Diputación de 11 de Enero último, sobre pago de subvenciones a dos hijos

—Ya sabía yo donde encontraros—murmuró la joven,—gracias a mi compañero; pero el mal estado de los caminos hacia interminable el viaje. Mi compañero había sido muy discreto respecto a sus propios negocios, y yo ignoraba el objeto de su viaje. Llegamos por fin a las cercanías de París, y ya nos felicítábamos por nuestra libertad, cuando al entrar en la ciudad nuestro coche fué cercado por hombres armados: en nombre del rey se hizo bajar de su asiento al conductor, uno de aquellos hombres de armas ocupó su lugar, y nuestro camino interrumpido un momento continuó.

El terror no me dejaba hablar: mi joven compañero quiso pedir explicaciones le impusieron silencio rudemente.—Era preciso resignarse! Todo lo que me sucedía hacia dos horas era incomprensible, así los sucesos prósperos como los adversos.

Atravesamos todo París y nos detuvimos poco después de las doce delante de una gran casa que me compañero dijo estar situada en la calle de Grenelle. La carroza entró en un patio solitario y triste, donde ya había otro coche igual al nuestro; también con las armas del rey.

Allí nos hicieron bajar, y atravesando

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 117

LA AMIGA DE LA REINA

burlado escapándose de Compiègne vestido de mujer; llamábase el señor Lapompa y el señor Garulla.

XIV EL COMPAÑERO DE AGENORA

Eran dos almas nobles que se lanzaban una hacia otra por más que un obstáculo las apartase.

Desde el principio de la entrevista, Flamberge se había dicho al ver aquella hermosa joven que se arrojaba en sus brazos con el abandono de una niña:

—No me ama como cree amarme. Pero esta duda se disipó en breve porque cada palabra, cada acción de Agénora le probaba lo contrario.

Y sin embargo, Flamberge se obstinaba en su error y se esforzaba en aparecer a pesar de los impulsos contrarios de su corazón.

de los reclamantes, pues de lo contrario se le exigirán las responsabilidades correspondientes.

Se declaró incompetente esta Diputación para conocer de la reclamación don don Mariano Zubillaga, de Goni, sobre que se ordenara al Concejo pusiera el cauce necesario a las aguas sobrantes de la fuente, pudiendo el reclamante hacer uso de su derecho en la forma correspondiente.

Examinado el Expediente instruido a instancia de don Antonio Vergara, de Santacara, padre del mozo Maximino, reclamando que por el Ayuntamiento se le abonaran 75 pesetas como subvención, se acordó que dicho soldado tiene derecho a la subvención, si bien ha de probar ante el Ayuntamiento que su plaza en el Ejército no ha sido cubierta, pues en el caso de cubrirse el sustituto percibirá los plazos sucesivos que hubieran correspondido a aquel.

A virtud de una instancia de don Teodoro Garayoa, de Pamplona, se declaró que no procede el apremio que el Ayuntamiento de Olite le exige por las contribuciones correspondientes a las fincas que el recurrente posee por compra a la Sra. viuda de Ardaiz y cuya inclusión en su hoja tiene solicitada al Ayuntamiento de dicha céntrica.

(Se continuará)

NUESTRAS CARTAS

De Ujué

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Ayer dejó de existir en esta villa la maestra jubilada doña Juana Pelré, quien desde el 27 de Agosto de 1849, hasta hace unos diez años que se jubiló, ha desempeñado sin interrupción y a satisfacción de las autoridades y del vecindario, su honrosísima profesión, educando e instruyendo a muchos alumnos de niñas.

Con estos antecedentes a nadie parecerá extraño si digo que los funerales se han visto muy concurridos, pues además de los parientes y amigos de la finada, ininidad de mujeres de todas las clases sociales, pues todas han sido sus discípulas, han ido a rendir el último tributo a su querida maestra; en justa correspondencia de tantas enseñanzas como les inculcó en su infancia, de tantos y tantos consejos como les dió, de tanto cariño como les prodigó.

Los señores maestros cumpliendo como buenos compañeros y en prueba de afecto a su estimada profesora, han asistido al acompañamiento del cadáver y a los funerales, en unión de sus discípulos.

Pobre doña Juana! Descanse en paz, ya que tanto bien hizo en esta villa, y Dios le otorgue la gloria a que se hizo acreedora por sus virtudes.

Suyo afecto.

El corresponsal.

5 de Octubre.

De Berbinzana

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: El día de la Virgen del Rosario verificó esta villa con su Ayuntamiento a la cabeza, una solemne función religiosa como protesta de los atropellos que sufre la Iglesia y sus ministros en España, terminando con una procesión por las calles con la efigie del Sagrado Corazón de Jesús hasta la casa municipal, donde se colocó un escudo del Sagrado Corazón y otro en la fachada de la Iglesia, dándose entusiastas y religiosos vivas.

Dicho día concurrieron 220 personas, como preparación para el expresado acto espontáneo en todos los vecinos y dirigido por nuestro celoso párroco don Tomás Urziza.

Suyo affmo.

El corresponsal.

5 de Octubre 1899.

De Echarrri-aranaz

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Han terminado las ferias y fiestas de esta villa cumpliendo en parte el programa presentado por el M. I. Ayuntamiento, estando las ferias muy concurridas, quedando los comerciantes contentos con sus ventas. La lucha de carneros fué rendidísima sobresaliendo el de la propiedad de don Victoriano Jaca de esta localidad. Partidos de pelota hubo dos notables, el primero entre Oyarzabal (a) Artillero y V. García de Alsasua, contra el zamorano y Mendiluce, dejando los primeros a los segundos en 50 tantos para 40; el segundo partido más superior que el anterior se jugó entre los dos de Alsasua, García y Mendiluce contra dos jóvenes hermanos de esta villa ganando los primeros por muy poca ventaja, debido a que el mas viejo de los hermanos alojó mucho; me consta que los alsasuano fueron desafiados a jugar llevando de compañero el más joven de los de Echarrri a otro cualquiera de esta villa, reto que no fué aceptado.

La pareja de gaiteros, que por segunda vez se presentan en público, superiores; tocan mucho y bien pudiendo presentarse donde se presenten otros; incansables, hicieron las delicias de la gente joven (y aún de la no joven) pudiendo asegurar que hasta la fecha ninguno ha gustado tanto como los de que me ocupo y el redoblar que les acompaña este merece punto aparte.

Hilario Aramburu, redoblante de la banda de tamboriles de Zumarraga (Gulpiúzcoa), que tantos aplausos ha alcanzado en San Sebastian, Cestona, Mondragón y Bilbao, que en las fiestas fué declarado fuera de concurso, es una notabilidad; maneja las baquetas tan admirablemente que al redoblar, más bien parece su cuatro que dos los paños que golpean, en fin que no hay palabras para alabarlos. Enhorabuena a los tres a quienes auguro muchas contratas.

Por no ser más extenso dejo para mañana la continuación de la presente.

Suyo afecto.

El corresponsal.

4 de Octubre

GACETILLAS

Ayer apareció en este periódico el anuncio de la pérdida de una pulsera de oro y nos encarga la persona interesada manifestarnos su profundo agradecimiento al señor don Manuel Limón Rite, el cual, habiéndola encontrado apenas leyó el aludido anuncio se apresuró a ponerla a disposición del dueño.

Nos es muy grato publicar este rasgo del señor Limón Rite.

El «Boletín Oficial» publica el repartimiento general del contingente de 1257 soldados que han correspondido a la zona de

Pamplona para el reemplazo del año actual y el resultado del sorteo de décimas.

Si, como han dicho, el general Azcárraga modifica la cifra de reclutas que han de llamarse a filas, tendrá que variar el contingente señalado a Navarra y habrá que proceder a nuevo sorteo de décimas entre los pueblos.

Todas las misas que se celebren hoy jueves en la Iglesia de San Nicolás, podrá aplicarse por el alma del que en vida fué nuestro amigo el médico primero don Eusebio Perez Pereda, hermano político de nuestro estimado colaborador don José Perez Eulate (Mondragón). Ayer hizo cuatro años que el señor Pereda falleció víctima del vómito negro en Puerto Príncipe.

Rogamos a Dios nuevamente por el eterno descanso de nuestro querido amigo.

R. I. P.

Los Ayuntamientos de Aranaz, Arellano, Arguedas, Azagra, Azuelo, Cortes, Echalar, Garinoain, Lazagurria, Mendigorría, Olcoz, Olite, Olló y Sangüés, anuncian la rectificación de sus catálogos.

A la edad de 20 años ha fallecido el joven don Joaquín Burguete, hijo de nuestro particular amigo el concejal del Ayuntamiento don Julian Burguete.

Rogamos a Dios por el eterno descanso del finado y damos nuestro sentido pésame a la familia.

Con motivo de celebrarse hoy la comunión de los alumnos de las Escuelas Pías será la misa con expuesto y rosario a las nueve. En los demás días, según se dijo, a excepción de los festivos, se celebrará a las siete y media.

Ayer debió tomar el habito en el convento de religiosas de Santa Clara, de Olite, la señorita Fermína Osinaga, de Ororbía, acompañándola su director espiritual don Crispín Diaz, capellan de las RR. MM. Dominicos de esta ciudad.

Hemos recibido la visita del nuevo periódico La Voz de Tudela.

Establecemos el cambio con el colega deseándole larga y próspera vida.

Dice «El Heraldó de Aragón»

«El día 50 del pasado quedó constituida en Pamplona la Azucarera Navarra.

De Zaragoza se habían pedido acciones por suma muy crecida, habiendo dejado de otorgarse por más de un millón de pesetas por haberse cubierto el total de la emisión.»

Han regresado de Puento la Reina y Alsasua las fuerzas del regimiento de la Constitución que guarnecían aquellos pueblos, siendo relevadas, como ya dijimos, por las del primer batallón de América.

Se ha celebrado en Dicastillo un triduo en desagravio de los ultrajes inferidos al Corazón de Jesús en Cádiz, Castellón etc.

El día del Rosario hubo comunión general y solemnes cultos, predicando el P. Lopez de la Compañía de Jesús. Por la tarde se suspendió la procesión a causa del tiempo, procediéndose a la bendición de la placa colocada en la casa municipal, en cuyo acto pronunció varios vivas el digno alcalde don Manuel Mendoza que fueron contestados con entusiasmo por la concurrencia.

Nos dicen de Mendigorría:

«El ilustrado y distinguido ingeniero señor de Múgica, durante el mes de Septiembre, nos ha honrado repetidas veces con su visita, practicando escrupulosos aforos en el río Arga, no bajando el tiempo que invertía en cada sesión, de ocho horas.»

Iruña.—Concierto para hoy.

«Norma» (sinfonía).—Bellini.

«Colombine» (minueto).—Delahaye.

«Cavallería Rusticana» (fantasía).—Mascagni.

«La boda de Luis Alonso» (intermedio).—Jimenez.

«Tout-Paris» (vals).—Waldteufel.

Ayer a las diez y media de la mañana salieron con dirección a Elizondo y Vera tres compañías del segundo batallón del regimiento de América, para relevar a las fuerzas que guarnecen aquellos pueblos.

En el correo de ayer regresó de Barcelona nuestro amigo el dentista señor Rubio, trayendo, además de los conocimientos adquiridos en el Congreso Odontológico, máquinas e instrumentos eléctricos, lo mejor que hasta hoy se ha inventado.

Reciba nuestra enhorabuena.

Por el rectorado de este distrito universitario ha sido aprobada la permuta concertada entre los maestros de Huarte y Berbinzana, con José Alegria y don Luis Sotés, respectivamente.

Mañana viernes se celebrará en Auzá (valle de Ulzama) la primera feria quincenal de la temporada y a la que se espera concurrirá mucha gente con ganado de cerda, así como tratantes de varias regiones.

Una pareja de la guardia civil de Villava detuvo anteayer por la tarde a un individuo natural de Ayesa, por haber robado a un vecino de esta ciudad un baúl con varias ropas, algunas de las cuales llevaba puestas al ser detenido.

De las demás dijo que las tenía escondidas en una alcantarilla de la carretera de San Martín a Tafalla.

Ayer se expidieron en el Gobierno civil tres licencias.

De uso de armas.—Don José María Lopez, de Saratxaban; don Víctor Arriás de Id., y don Miguel Miquelín, de Huarte-araquil.

En los exámenes verificados en la Escuela Normal de maestras de esta capital han obtenido la nota de sobresaliente (100 en las asignaturas de curso como en cada un) de los ejercicios de reválida, las señoritas Presentación Mendizabal y Felipa Goni, por lo que les damos la merecida enhorabuena.

En los exámenes celebrados el día 23 de Septiembre en Zaragoza ha obtenido la reválida de Practicante Avelino Irujo Gonzalez antes santarlo en esta capital.

Se acaba de ensayar en Inglaterra un carbón sin humo, de invención reciente. Durante las pruebas se ha quemado el nuevo combustible en hornillos ordinarios y en calentadores coocados en medio de una habitación, observándose que solo producía rastros de humo apenas perceptibles aun añadiendo a los braseros nuevas cantidades de carbón.

El calor desprendido es muy intenso, y se asegura que, respecto a la producción del vapor, cada libra inglesa de combustible (450 gramos) produce la evaporación de 14 libras de agua.

Los residuos (cenizas, etc.) no pasan del 5 por 100.

Según aviso de la Compañía de los ferrocarriles del Norte, los trenes de verano circularán por última vez en la actual temporada en los días siguientes:

Entre Madrid y Hendaya.—Tren expreso núm. 3, que saldrá de Madrid el sábado 7 del actual a las 6, tarde para llegar a Hendaya el domingo a las 10,35 mañana.

Entre Irún y Madrid.—Tren expreso núm. 4, que saldrá de Irún el domingo 8 a las 2,23 tarde para llegar a Madrid el lunes a las 8,34 mañana.

Tren mixto núm. 20, que saldrá de Irún el sábado 14 del actual a las 1,00 mañana, para llegar a Madrid el domingo a las 5,30 mañana.

La «Gaceta Meteorológica» hace las siguientes prescripciones del tiempo para la actual quincena de este mes:

Segundo estado.—Días 4 al 6.—Fuerzas tronadas en lo general de la Península.

Tercer estado.—Días 7 al 8.—Continúa el régimen anterior, abarcando Portugal y el S. de Francia.

Cuarto estado.—Días 9 al 11.—Gran temporal en el Atlántico, fuertes borrascas en las costas, frío a la noche y grandes chubascos.

Quinto estado.—Días 12 al 14.—Buen tiempo, fresco y con irradiación cenital nocturna.

Sexto estado.—Día 15.—Vuelven los nubados al N., en Lugo, en las Castillas, Aragón y Lérida.

Se suele hablar mucho de buenos apetitos, pero para muestra de lo que atane a la provincia de Vizcaya, puede bastar lo siguiente:

Hubo el lunes un entierro en el pueblo de Lejona y a continuación como es costumbre en estos casos, fueron a comer a la casa mortuoria los parientes y allegados que hablan acompañado al cadáver hasta el cementerio.

En una de las mesas se colocaron cinco vicatnos, que además de parientes del difunto, tenían el caracter de ser algo de autoridad.

El consumo que hicieron fué el siguiente:

Varios platos de sopa.

Trece fuentes hondas de habichuelas.

Cuatro cazuelas repletas de bacalao en salsa.

Y luego alguna que otra fuente de carne y chuletas.

Esto aparte de varias hogazas de pan para ayudar a la digestión de las habichuelas, bacalao y carne.

En cuanto al vino, no se sabe las pintas que se echarían al cuerpo.

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca de los anuncios insertos en cuarta plana y columna del centro titulados:

Pérdida de rosario, Aviso, A los señores, Escuela de Comercio, No mas tos, Simientes de habas, Para la industria, Hierbas, Aviso, La Gran Bretaña, Agricultores, Estudiantes y Agencia.

Nada más útil y agradable que la higiene de la boca, más necesaria que la de la casa. Por esto faltan a su deber las madres que no enseñan a sus hijos desde la más tierna edad a evitar todas las enfermedades de la dentadura con el uso diario del mejor y más barato de los dentíficos, el Licor del Polo de Orive. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Continúan las salvajadas contra los automóviles.

Al que regresó ayer tarde de Estella, le romplieron, de una pedrada, un cristal, al pasar por Legarda; junto a Cizur le colocaron en la carretera varias piedras, para que tropezase, lo que no sucedió, por fortuna; y, ya en Pamplona, en el paseo de Valencia, le romplieron otro cristal de otra pedrada.

Atentados tan indignos de un pueblo culto, y tan repetidos, exigen ya que, no sólo las autoridades y sus dependientes, sino todo el que se interese por el buen nombre de Navarra, coadyuve, del modo que le sea dado, a que terminen esas salvajadas que da vergüenza consignar, porque nos deshonran.

El autor de la sometida en Legarda ha sido detenido. Sin desear mal a nadie, lo celebramos, porque la impunidad puede ocasionar desgracias, que no es probable se eviten sin un ejemplar escarmiento.

Con satisfacción hemos sabido que el joven alumno de la Facultad de Medicina de Zaragoza, don José María, hijo de nuestro amigo el doctor Revestido, se ha ya res-

tablecido casi por completo de la grave indisposición que sufrió días pasados y que puso en inminente peligro la vida, haciendo paelsa la ida preclorada de sus padres a aquella capital, de donde regresarán en breve con su hijo.

A nuestros lectores:—La Academia de Medicina de París acordó ya largos años una aprobación que la experiencia consagró muy luego.

Nos referimos a las Píldoras y la Jarabe Blancard, único remedio contra la Anemia, los colores pálidos, pobreza de la sangre, la escrofala, etc., gracias al yoduro de hierro inalterable que es su base.

Por eso las imitaciones surgieron a millares y por eso recomendamos a Médicos y enfermos exijan, como garantía, en la etiqueta, el nombre Blancard, las señas: 60, rue de Bonaparte, París y el sello de garantías de la «Unión de fabricantes.»

Miscelánea.

Notas cómicas: López y su mujer sostienen una de sus eternas riñas. La mujer, en un arranque de furor termina por dar un cachete a su marido.

López, que es un beatito de Dios, se levanta dignamente, toma su sombrero y al salir exclama: —¡Adiós, señora! Me ha engañado usted miserablemente. Cuando yo pedí su mano, hace seis años, no sabía que uso iba usted a hacer de ella.

Un candidato a la Diputación a Cortes está haciendo con su mujer un viaje electoral.

De pronto pasan por un prado donde hay una vaca.

El candidato la saluda y la mujer pregunta a su esposo.

—¿Qué haces hombre?

—Saludo a la vaca por si pertenece a alguno de mis electores.

En Turquía es fama que los burros no rebuznan más que cuando se lo permiten sus amos.

Para rebuznar, lo primero que se necesita un burro es apuntar el morro al cielo y levantar el rabo a la altura del lomo.

Los turcos han observado esto y les atan una piedra ó un peso cualquiera a sus burros en el rabo. Cuando el pollino se siente acometido de ganas de rebuznar, trata de levantar su rabo, y no pudiéndolo dejar el rebuzno para mejor ocasión.

Pensamientos:

Sólo el infortunado puede convertir un corazón de roca en un corazón humano.

El amigo no debe amar menos al amigo que a sí mismo.

Charada

Primera y segunda: el tercer con fricción; con todo en mi pueblo encienden los fuegos cuando hay función.

Solución a la anterior PE-LO-NA

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Acciones, Crédito o Navarra, Id. Fabrica de Villava, Id. Sociedad de Arista, Id. Id. de Iruña, Id. Id. de Vera, Id. Id. Vinicola, Id. Id. Tejería mecánica, Id. Id. Betelu, Id. Id. «La Agrícola», Id. Carretera Baztan, Deuda provincial 5 por 100, Id. municipal Id., Id. Id. 4,2 por 100, Obligaciones Fabrica de Villava, Id. de Arista, Id. Id. de Vera, Electro Pamplona.

EL TIEMPO

Table with columns: Temperatura máxima de anteayer, Id. mínima de ayer, Altura barométrica a las nueve de la mañana en milímetros, Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros, Dirección dominante.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS.—Varones 1; hembras, 2. FUncIONES.—Cándida Iribartegui, de 4 años, de Barcelona. MATRIMONIOS.—Ninguno.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes 6, vacas 6, ternera 7, carneros 8, ovejas 8.

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo a 20,60 reales rodo; avena 10,10; cebada 12,50; habas duras 16,34; hays 16,20; girón 15; alhova 16. Trigo vendido 194 robos y 2 almud.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer: De causa pendiente, 87; Arresto mayor, 14; En expectación de march, 16. Total, 117.

MERCADO DE CEREALES

Cotización particular. Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes: Trigo de 20 a 20 1/4 reales rodo; cebada de 1 y 1/4 a 12 y 1/2; avena de 9 3/4 a 10; habas de 15 a 15 y 1/2; alhova a 17; beta de 15 y 3/4 a 16.

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Sebastián Orube, don José Castell, don José Ries, don Adolfo Coson, don Felipe Diaz, don Lázaro Pascual, don Narciso Martínez, don Pedro García.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 5. Jueves.—San Froilan, Obispo. Fué natural este Santo de la ciudad de Lugo en Galicia, hijo de padres pobres, pero buenos cristianos, quienes le educaron en el santo temor de Dios. Tomó el hábito de San Benito y fundó el monasterio de Moreruel, del cual fué sacado, aunque contra su voluntad, para ocupar la silla episcopal de León. Gobernó su diócesis con admirable sabiduría y prudencia.

con su conducta como con su predicación, fomentó en el clero y en el pueblo las buenas costumbres. Todo cuanto tenía era de los pobres de la Iglesia. Murió el día 30 de Octubre del año 1006.

También se conmemoran hoy Santos Plácido, Victorino, Fiaba y Carlita mártires; Santos Marcelino, Apollinario y Atilano obispos y San Gale.

Cuente, que si estais melancólico ó de mal humor, no olviden vuestros domésticos; se podrán mirar el malajo.

CULTOS

Oficio de San Froilan con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, maldines y laudes.

A las siete rosario de los esclavos.

En las Escuelas Pías.—A las nueve y media de la mañana Misa con expuesto, rosario y reserva.

En Santo Domingo.—Cuarenta Horas. A las nueve novena rezada a Nra. Sra. del Rosario. A las cuatro y media se expondrá S. D. M., y a las seis y media, novena con gozos.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 42, 4.

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, Valencía 16 1/2.

San Lorenzo.—Sr. Parroco, Casa parroquial San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mercaderes 11 3/4.

San Agustín.—Sr. Coadjutor, Jurier 9 3/4.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 4 (6 tarde).

Llegada y posesión

Esta mañana ha llegado el general Azcárraga, siendo recibido en la estación por el ministro de Hacienda, el general Polavieja y el alto personal de Guerra.

Inmediatamente el nuevo ministro de este ramo, acompañado de su antecesor y del personal citado, ha pasado al ministerio, con objeto de tomar posesión, y se ha verificado este acto con las formalidades de costumbre.

Después el general Azcárraga ha recibido la visita del personal del Consejo Supremo de Guerra y Marina, que ha ido a felicitarle y a despedirse del ex-presidente de dicho Consejo.

El nuevo ministro ha permanecido en su despacho hasta la una de la tarde, dando solución a asuntos urgentes.

Los sellos catalanistas

De Barcelona comunican que el gobernador civil de aquella provincia ha publicado hoy en el «Boletín oficial», una circular en la que prohíbe la circulación de cartas y sellos que se remitan por correo con sellos catalanista, de los que ya dió noticia.

De Filipinas

Noticias de Manila, que comunican de los Estados Unidos, dicen que con tinúan activamente las operaciones militares y que se ha librado un nuevo combate.

En él los tagalos resistieron energicamente el ataque de los yankees, pero fueron desalojados de sus posiciones dejando en ellas 28 muertos y llevándose gran número de heridos.

El general Grhaud, que mandaba la columna, continúa persiguiendo a los tagalos.

Preparativos bélicos

Continúan en Londres con actividad los aprestos para la guerra.

El gobierno ha acordado pedir al Parlamento un crédito extraordinario de 10 millones de libras esterlinas (50 millones de duros, próximamente) para los gastos de la campaña del Transvaal.

Ya en los preparativos hasta ahora realizados, se han gastado 3.700 millones de libras, y con el resto, hasta los diez millones, calcula el gobierno que tendrá para cubrir los gastos hasta Febrero del año próximo.

Si la campaña se prolonga más, pedirá un nuevo crédito, proporcionado a las necesidades y al curso de la guerra.

Entretanto en los arsenales de Woltwhret se trabaja con la mayor actividad, sin exceptuar los domingos, fabricando armas y municiones.

Todos los días salen de allí expediciones de unas y otras.

De Valencia

Esta mañana ha llegado a Valencia el Sr. Canalejas, siendo recibido por muchos amigos. Mañana Informará ante la Audiencia en un asunto que tiene a su cargo.

Continúan las pesquisas sobre el desfalco descubierto en Portacell y que consiste en sustracción de valores y entrega de billetes falsos.

Los barberos

horario hoy sesion más temprana... Se ha acordado pedir al ministro...

Del Transwaal Comunican de Pretoria que se han aumentado de aquella poblacion todos...

Un combate Comunican de Orán que en la frontera marroquí ha ocurrido un encarnizado combate...

Duelos de militares Continúan pendientes los lances del teniente coronel Paez Jaramillo...

La peste Un telegrama oficial de Oporto comunica que hoy han ocurrido tres nuevas invasiones de peste bubónica.

Dato enfermo El ministro de la Gobernacion ha estado levantado esta tarde algunas horas.

Accidente ferroviario Dicen de Bilbao que en la estacion de Arcocha un tren compuesto de 22 wagones...

Automóviles De Roma telegrafian que el ministro de la Guerra de Italia ha determinado...

Terremoto terrible En la India Inglesa, según telegramas de Londres, ha ocurrido un terrible terremoto...

Los harineros En la reunion celebrada por los harineros esta tarde se ha acordado pedir la derogacion de las tarifas de ferrocarriles...

Noticias Madrid 5 (4 madrugada.) El teatro de la Zarzuela ha retirado esta noche el "Testamento del Siglo"...

A mitad de su valor Se vende una mesa buena de billar con todos sus accesorios en el almacén de camias, ESTAFETA 41.

Anuncio Se suplica a la persona que se hubiese encontrado un cric o gato que se perdió el día 2 de Octubre...

De Guerra El general Azcoárraga recibirá mañana a las diez y media a los individuos del Consejo Supremo de Guerra y Marina...

Lo del Transwaal Según telegramas recibidos en Londres, las tropas inglesas han tomado la ofensiva en Kimberley...

TERCERA CONFERENCIA De San Sebastian San Sebastian 4 (11:30 noche.) España y Rusia A las once han llegado de Biarritz el ministro de negocios extranjeros de Rusia...

A Madrid El Sr. Silvela saldrá para Madrid mañana. USUNARIZ

Telegramas y Telefonemas Bolsa de Paris Madrid 4 (11:50 noche.) En la Bolsa de Paris han subido los valores de minas del Transwaal...

Ultima hora Nuevo subsecretario Madrid 5 (1 madrugada.) Mañana publicará el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra"...

Noticias Madrid 5 (4 madrugada.) El teatro de la Zarzuela ha retirado esta noche el "Testamento del Siglo"...

A mitad de su valor Se vende una mesa buena de billar con todos sus accesorios en el almacén de camias, ESTAFETA 41.

Anuncio Se suplica a la persona que se hubiese encontrado un cric o gato que se perdió el día 2 de Octubre...

Academia PREPARATORIA DE MAESTRAS bajo la direccion de DON FELIX SERRANO ZABALA. Regent: don Angel Lopez de Gacocha...

Herreros Se necesita uno que martille bien y tenga algun principio en el oficio. Para condiciones dirigirse a Gabriel Zabala, Carcastillo. 4-1

Arriendo de bajera Se arrienda una hermosa y espaciosa bajera, entarimada y empapelada, apropiada para oficinas, almacén de granos o talleres...

Banda Popular DE PAMPLONA. El día 15 del corriente mes empieza la apertura del curso de la enseñanza gratuita del solfeo...

Ayuntamiento DE LARRAGA Este Ayuntamiento ha acordado celebrar la subasta del arriendo de las corralizas de esta jurisdicción...

Traslado El Notario de esta capital don José Belascosin ha trasladado su despacho a la calle de la Ciudadela 7-2.

Arriendo de huerta EN BARASOAIN De 19 robadas con árboles frutales; para precio y condiciones dirigirse a don Santos Arrazuti. 4-1 p

"La Primitiva," PESCADERIA Calle de San Nicolás números 35 y 37. Queda abierta al público todo el día y se venden ostras superiores a peseta y a 80 céntimos docena.

Queso de Gruyere Importacion directa de quesos Emmenthal superiores. Se acaba de recibir el legitimo y fresco queso de Gruyere que ofrecemos a 125 pesetas libra y 525 kilo.

Llegó el dinero Se hacen préstamos a todo aquel que lo solicite, y a esta Agencia de negocios le convenga, lo mismo por cantidades grandes, que pequeñas...

Yeso fino espejuelo para las uvas. En la fábrica de D. Modesto Lecas, en Tafalla, se vende a 5 pesetas los cincuenta kilogramos; se recomienda al público por ser el más fino...

Venta de patatas Venta de 400 arrobas de patatas grandes en Barasoain a 0.75 pesetas arroba. Dirigirse a D. Santos Arrazubi. 4-5 p

Molinerio En el molino de Huarte arquite hace falta uno, siendo preferido el que entienda algo en la maquinaria de la luz eléctrica. Para enterarse de las condiciones puede dirigirse a dicha villa a don Pedro Lezcano. 8-7

Vapores-correos para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barceles y Burdeos. Para cargas, comisiones y otros dirigirse a Domingo Apezteguia plaza del Castillo, 38, 2. Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 646 =24

Para la siembra Se vende a 8 pesetas robo trigo superior catalán de primera sembradura, traido directamente de la comarca de Llobregat. Dirigirse a don Joaquín Armendariz, en Obanos y a don Gaspar Diaz del Rio, en Puente la Reina. 8-6

Nodrizas Se necesita una de leche fresca para criar en Pitillas en casa de los padres de la criatura. Dirigirse a don Aveina Marco en Pitillas. 8-5

Tapiceria No comprar sin visitar esta casa (ESTAFETA) 50-16

Pérdida de mansos Se han extraviado dos mansos, uno negro y el otro pardo, con manchas blancas, de 5 años, ligeros, de la jurisdicción de Traibuenas (Navarra), propios de don Jesús Arilla; se suplica se recojan y se avise a su dueño. 6-4

Nodrizas Hay una que desea criar en casa de los padres de la criatura, con leche de cuatro meses. Informarán calle Mayor 118 5.º 5-2 p

Venta de yerbas El que quiera comprar yerbas para 500 cabezas, dirijase a don Antonio Algarre, en Caséda. 5-2

Pérdida de billetes La persona que haya encontrado dos billetes de 25 pesetas, que se extraviaron el día 2 a una sirvienta, desde la puerta de los PP. Escolapios, a la imprenta del Sr. Sanz, se servirá entregarlos en la calle de Navarria 21-1.º derecha y se gratificará. 5-2

Se arriendan para aborra, las yerbas y aguas del término de Olaz, jurisdicción de la villa de Lumbler, capaces para mil cabezas. Todo el que desee enterarse del precio y condiciones, puede dirigirse al administrador de la carnicería de dicha villa. 6-5

Compra de uvas EN FALCES En las bodegas que don Clemente Alcalde e hijos poseen en dicha villa, se compra uvas buenas a los precios siguientes: Los 100 kilos a 8 pesetas. Las 40 arrobas navarras a 1072 id. Se pueden hacer trozos reservados y tambien pedra enterarse el precio, según convenga, previo acuerdo de ambas partes. 5-20-6

Para la vendimia Se ofrece a los cosecheros de uva un completo surtido en comportas de olmo y pino, con celos de hierro y madera, a precios sumamente económicos. Dirigirse a la acreditada tonelería de Agustín Vives, calle de San Ignacio, núm. 10 5-2

Quintas LA MAS ECONOMICA. Agencia de Redenciones-Substituciones del servicio militar de las armas, a todos los mozos declarados soldados de toda la provincia de Navarra pertenecientes a los reemplazos de 1890, 1898, 1897 y 1896. Verifica los contratos de Redencion-Substitucion garantizados a satisfaccion de los interesados, no percibe un solo centimo hasta despues de entregarse las correspondientes licencias a sus contratados; verifica tambien los contratos a pagar los interesados en diferentes plazos y años, y tambien no percibiendo nada hasta el año y día de haber ingresado en caja los sustitutos aplicados a los correspondientes contratados.

Pérdida de vaca Se desea saber el paradero de una vaca brava que despareció el día 9 de Septiembre del pueblo de Artajona, siendo dicha vaca del ganado de la administración, con la marca de la ganadería del Sr. Lizaso. El que lo sepa puede acudir al Presidente de la Junta de Abastos de dicha villa de Artajona. 6-5

Criado Se necesita Paseo de Valencia 6 y 8, 2.º 5-2 (a)

Artajona SOCIEDAD DE CORRALIZAS El día 6 de Octubre próximo y hora de las 11 de la mañana tendrá lugar la subasta para el arriendo de hierbas de invierno de las corralizas de Gillingortea, Sarluceas, Olagurria, Sansoain y Corteverria con sus prados hasta fin del contrato, y las de Aisparras, Aitacayo, Campadera nueva, Guenco y Guarroya, éstas como de costumbre, bajo el precio y condiciones que se leerán en dicho acto. Artajona 27 de Septiembre de 1899.—El Presidente, Isidro Catalan. 6-6

Venta de ovejas En Pitillas hay para su venta 200 ovejas jóvenes. Para sus precios y condiciones dirigirse a don Casimiro Sagardoy, vecino de la villa de Pitillas. 4-4

Academia de Francés Preparacion para el Instituto, Academias militares, mercantiles, etc. Lecciones de Francés en casa y particular. Luls Montell, San Anton, 4, 2.º 10-10 p

El Regenerador Destructor de malas hierbas y es un poderoso abono. De venta, tienda de Ultramarinos de Francisco Ripalda, Mayor, 17. 6-6

Pérdida de una vaca. Del pueblo de Viquezal desapareció el 12 de los corrientes una vaca de 7 años de edad, roya, con la oreja derecha rajada y la izquierda despuntada, y en días de partir, propiedad de Lucas Alonso. Se suplica al que la haya recogido se sirva entregarla a su dueño ó avisar donde se halla y se abonarán los gastos. 4-4

Ayuntamiento DE VILLAVA. El día 8 del actual y hora de las cuatro de la tarde, tendrá lugar en la sala Consistorial, el remate de sexteo de una parcela de terreno comunal sobrante de la vía pública, bajo el pliego de condiciones que obra en la Secretaría municipal autorizado por la Superioridad para todo el que guste enterarse. Villava 3 de Octubre de 1899.—El alcalde, Jesús Martin. 5-5 x

Nodrizas Hay una con leche de ocho meses que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán, call de San Nicolás, 7, 1.º 5-5 p

Oficiales y maquinistas En la fabrica de calzado de C. Valet y Compañia, Navas de Tolosa, 25, se admiten cuantos sepan su obligacion. 6-6

Aviso A los señores poseedores de Censos contra la Diputacion foral y provincial de Navarra; se convoca a una reunion, que tendrá lugar el domingo 8 del corriente a las tres y media de la tarde en las oficinas de La Agrícola, calle de San Ignacio, para tratar de la proposicion de conversion de dichos Censos, h cha por la mencionada Corporacion. Pamplona 4 de Octubre de 1899. 2-2

Aprendiz Hace falta uno en el almacén de molduras y ebanisteria de José Onate. Calle de la Estafeta número 10 2-2

Sustituto Se desea en buenas condiciones para un reemplazo del actual reemplazo. Dirigirse a los señores Echarrri y Veramendi. San Anton, 17. 3-3

Vacante Se halla la de Farmacéutico Titular de esta villa, dotada con setecientas cincuenta pesetas, pagadas de los fondos municipales, por el suministro de medicamentos a sesenta familias pobres, quedando en libertad el agraciado de contratar con los vecinos pudientes. Las solicitudes al alcalde que suscribe hasta el día 10 de Octubre. Cortes (Navarra) 28 d. Septiembre de 1899.—José Montañana. 4-3

Taquigrafia Se dan lecciones, precios módicos. Razón Teléfonos Interurbanos. 12-4 Imp. de EL ECO DE NAVARRA.

CUARTO ANIVERSARIO EL SEÑOR D. EUSEBIO PEREZ PEREDA MÉDICO PRIMERO DEL CUERPO DE SANIDAD MILITAR FALLECIO EL DIA 4 DE OCTUBRE DE 1895 R. I. P. Su viuda doña Joaquina Perez de Eulate, hijos y demás familia ruegan a sus amigos le encomienden a Dios en sus oraciones. Todas las misas que se celebren HOY en la parroquia de San Nicolás serán aplicadas por el alma de dicho señor. El Excmo. Sr. Cardenal Cascajares y Azara, Arzobispo de Valladolid, se dignó conceder 80 días de indulgencia y los Excmos. Sres. Obispos de Pamplona y Vitoria 40 cada uno, por cada misa que oyeren, responso ó cualquier acto piadoso que se ofrezca por el alma del finado. Pamplona 5 de Octubre de 1899.

Abonos minerales.

# EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, 13  
**LOGROÑO**

## COCHES AUTOMOVILES

**BENZ Y C. MANNHEIM (ALEMANIA)**

Los automóviles de esta gran casa la más importante del mundo aparecieron por vez primera en la Exposición de Munich en 1888 habiendo sido perfeccionados desde aquella fecha con tan gran resultado que podemos hoy ofrecer al público una variedad de modelos elegantes y magníficamente contruidos.  
La fuerza motriz se obtiene por la benzina sin hacer humo ni mal olor pudiéndose obtener la velocidad de 30 kilómetros por hora y subir ó bajar sin peligro pendientes de un 20 por 100.

Para más detalles dirigirse á los SEÑORES ROERECHE Y COMPANIA, BARCELONA, únicos representantes en España.

**Depósitos centrales:** BARCELONA: calle Bilbao, núm. 815.  
MADRID: calle Alcalá, 43, principal.  
Se admitirán Agentes en provincias que presenten las garantías suficientes.

### EL MEJOR REGULADOR DEL ESTÓMAGO

## MAGNESIA FORMIGUERA

ATEMPERANTE • DIGESTIVA • ANTIBILIOSA • LAXANTE  
Cura las acedias, indigestiones y mareos, regulariza el estómago, excita el apetito, despierta la cabeza, disipa la hipercondría y evita las digestiones difíciles.

Por sus inmejorables propiedades, nuestra Magnesia se ha conquistado desde hace más de cuarenta años, el primer puesto entre sus similares nacionales y extranjeras. Todas las familias deben tener un frasco para casos imprevistos de indisposiciones digestivas.

Véndese en las principales Farmacias  
Por mayor: Sociedad Farmacéutica Española, Barcelona.

## Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

### DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1899

#### LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Octubre para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés

### ITALIA

#### LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Octubre el vapor **FRANCE** y el día 27 el vapor **LES ANDES**.

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril.

Comisnarios en Barcelona, Ripol y Compañia, Plaza de Palacio—Barcelona.  
En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 42.

## L'UNION

Fundada en 1821

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
**Establecida en Paris 15, rue de la Banque**  
RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION  
Garantías de la Compañia en 31 de Diciembre de 1898

Capital social	Francos 10.000.000
Reservas	41.268.000
Primas á recibir	79.650.554

Total de garantías 130.918.554

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.816

Siniestros pagados desde el origen de la Compañia. 229.000.000

Esta gran Compañia es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.  
Los setenta y dos años de antigüedad de esta Compañia, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.  
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu.—Nueva 20, 3.

## Compañia Transatlántica de Barcelona

**LÍNEA DE LAS ANTILLAS.**—New-York y Veracruz.—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.  
Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

**LÍNEA DE FILIPINAS.**—Extensión á Ilo-Ilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de Africa, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á partir del 4 de Enero de 1896, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 23 de Enero de 1896.

**LÍNEA DE BHENOS-AIRES.**—Seis viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

**LÍNEA DE FERNANDO POO.**—Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

**SERVICIOS DE AFRICA.**—Línea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagan.

**SERVICIO DE TANGER.**—El vapor «Jaquín de Piélagos» sale para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informe en Navarra al agente en Pamplona, RICARDO SAMANIEGO, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla don José Rech.

### Pérdida de rosario

El viernes, durante la Misa parroquial en la Catedral, se dejó olvidado en una de las gradas del Cristo del trascoro.

La persona que lo hubiere recogido se servirá entregarlo en la calle de Ezpoz y Mina, 9, piso 2.º y se gratificará. Es recuerdo de familia.  
4-3 p.

### Aviso

Habiéndose disuelto desde 1.º de Octubre la fotografía de Roldán y Mena se avisa al público que desde esa fecha seguirá siendo Roldán é hijo, siendo la entrada á dicha fotografía por la puerta del dentista Sr. Lacatelle.

Plaza del Castillo, núm. 44  
No confundirse, entrada junto al callejón de Marina.  
13-4

### A los señores

#### FARMACÉUTICOS Y DROGUEROS.

ofrece á precios ventajosísimos toda clase de aguas minero medicinales el Depósito establecido en Bilbao, calle del Victor, núm. 4. Plácese nota de precios corrientes.  
30-5

### Escuela de Comercio

Desde el día 1.º de Octubre y bajo la dirección de Eduardo Lopez, antiguo Profesor Mercantil, y en el curso anterior lo fué del tan acreditado Colegio de los Sres. Huarte hermanos, de esta capital, en su casa calle de Pozo blanco, 5, darán principio las clases prácticas de teneduría de libros, cálculos mercantiles y reforma de letra operando con documentos que les extiende el discípulo, tales como facturas, cartas, letras, talones de cuenta corriente, cheques, pagarés, recibos etc., etc. Infinidad de certificados de discípulos de esta Academia acreditan el buen desempeño de los mismos en escritorios y comercios.  
5—Pozo Blanco—5 6-5 (a)

### No más tos

Los acreditadísimos, agradables y económicos caramelos de brea y Torú, se venden únicamente en la Farmacia y Droguería de la Viuda de Blasco, Zapatería número 22.  
13-2

### Simientes de habas

Tarragonesas y Zaragozañas  
Se venden en la calle Zapatería número 52 inmejorable simiente de dichas habas.  
13-5

### Para la industria

Se arrienda un espacioso local con mucha luz, propio para fábrica, imprenta, obrador, taller, escuela, etc.  
Informes, San Lorenzo, 29, Pamplona 3-2

### Hierbas

Se desea arrendar la hierbas del término de Elordi (Ucar) por la temporada de aborral. Dirigirse á D. Justo Gaston, de Anorbe.  
4-5 p

### Aviso

Manuel Rubiella, sucesor de la señora viuda de J. Campión, tiene el gusto de participar á su numerosa y distinguida clientela y al público en general, que seguirá dedicándose á los mismos artículos de esta antigua y acreditada casa, donde encontrarán infinidad de objetos á precios económicos.

Se acaban de recibir preciosos objetos de París y Alemania, propios para regalos de boda y cumpleaños.

Para fuera de esta capital se recibirán cuantos encargos se me confíen, tanto de poco como de mucho valor y franco de embalgames.  
19—CHAPITELA—19.

Nota. Hay una gran partida de instrumentos de música, de metal de todas clases, que se darán á precios muy ventajosos.  
13-11

### La Gran Bretaña

Imposible comprar más barato ni encontrar más surtido en camas de hierro y madera, sillería, espejos y cuantos muebles sean concernientes á las habitaciones.

Dirigirse á los señores Sucesores de R. Querol.  
14—MAYOR—14. 13-12

### ¡Agricultores!

Si queréis obtener buenas y abundantes cosechas, usad siempre los abonos de la fábrica «La Verdad», de Logroño; abonos que se recomiendan por su pureza y prácticos resultados. Esta fábrica tiene el propósito é interés de captarse á confianza de los labradores debido á la bondad de sus productos. Especialidad en abonos completos, puros, preparados para toda clase de plantas. Precios: desde 4 pesetas en adelante el saco de 45 kilos.  
La correspondencia á la fábrica de abonos minerales «La Verdad», Logroño.  
30-13

### Estudiantes

En Zaragoza, casa particular y de toda confianza; admitirán uno ó dos estudiantes en clase de pupilos, siendo éstos tambien de buenos antecedentes.  
Para tratar, dirigirse á Fr. Mauricio Vidaurre, Colegio de PP Agustinos, Calahorra. 4-5

### Agencia

de vapores correos y vapores rápidos  
Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos y dos del de Pasajes al de Montevideo y Buenos Aires y á todos los puertos de América á precios sumamente baratos.  
Para más informes, dirigirse á D. Antonio Iruarte de Tolosa (Gulpuzcoa), único representante de D. Antonio Irua, de Buenos Aires.  
70-3

## COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO

### GRAJEAS Y ELIXIR RABUTEAU

El mejor y más económico Ferruginoso.

CLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

## CATARROS

DENGUE, FRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE  
y Afecciones de los  
BRONQUIOS, PULMONES Y LARINGE

### CÁPSULAS DE TERPINOL ADRIAN

De venta en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bolívar, núm. 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 50.000.000  
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes.  
Abogado y Proprietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.418 valor en pesetas 5.803.431.  
hasta 30 de Junio de 1898. 211.278.772.  
Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta la igual fecha. 4.471.24.25

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra, más participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Asilos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan sólo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos, divididos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El Comisario principal Sebastian Gastearena y Eguzquiza.

## SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)  
FUNDADA EN LONDRES EN 1848  
y establecida legalmente en España desde 1882

### SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

POLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañia gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad, mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

## Banco Vitalicio DE ESPAÑA

La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña  
Compañias de seguros sobre la vida, rentas y pensiones.  
GARANTIAS Pesetas

Capital social 18.000.000  
Reservas 9.200.000

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañias hasta 30 de Junio de 1898. 211.278.772.  
Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta la igual fecha. 4.471.24.25

JUNTA DE GOBIERNO  
Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas  
Esta sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quitas y demás combinaciones análogas, retribuidas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguros de capitales pagaderos á la muerte del asegurado.

Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás que se dedica la Compañia, pueden dirigirse al Comisario en Navarra de dicha Compañia, don Sebastian Gastearena, Plaza del Castillo, Pamplona.

## SUCURSAL ESPAÑOLA

Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID  
Banquero en Navarra, don Eustaquio Ollaso; Inspector en Navarra, don Cándido Manterola;

### Traslado

Raimundo Garcia participa á su numerosa clientela que ha trasladado los talleres de Ebanistería y Tapicería del Paseo de Valencia á la calle de Ezpoz y Mina núm. 2, junto á Correos, en donde se construirán sólidos y elegantes muebles, así como toda clase de sillerías y confección de cortinajes á precios módicos.

### Oro

y moneda extranjera se cambia á los mejores precios.  
Casa Jacinto Saenz, Calceteros 30. 50-38 (a)

### Reumatismo y gota

Cura con sorprendente rapidez y sustituye ventajosamente á todos los preparados extranjeros, la  
**Litina soluble del Dr. Abadía**

De venta en Alfo, Farmacia de Abadía.  
En Pamplona, Negrillos.  
Frasco 6 pesetas. Se remite por correo.  
50-28 (a)

### Academia de música

dirigida por el profesor D. José Lacunza.  
Darán principio las clases el día 15 del actual mes de Septiembre para los que quieran curtar el solfeo, instrumentos de madera y metal; tambien se darán lecciones á domicilio.  
Para más detalles dirigirse al profesor; calle del Dos de Febrero núm. 13-4.

### Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, migrañas, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenos botellas, á 5 y 6 pesetas cada una. Miten por correo á todas partes. Director M.ª Carret, 19, Madrid.  
Pa 22, 1 macla de J. Valencía.

## PILDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY

JUSTAMENTE RENOMBRADOS

Las PILDORAS EL UNGÜENTO

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que atacan al sexo femenino á las niñas.

es el solo remedio seguro para males de piernas, flagos, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, estornudos, garga, tocos, resaca, gota, reumatismo, hinchazóns glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 79, New Oxford Street, LONDRES.  
Y vendidos por todas partes del mundo entero.

Deposito en Pamplona Farmacia de Aguinaga, Zapatería, 25.